FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 17 6401

Province Quebec District No. 187 S. District No. St Louis Ward / Enumeration District / District du recenseur No. 1 in dans Quebec Centre (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jos Tanguay Enumerator. / Recenseur.

Dist. 187 Enu. 16

CINQUIÈME DU CAN

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age at which afflicted.) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé.)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dénoncé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State whether person is employed in the wooden mills, flour mills, grain elevators, store, etc. / Mentionner ici la personne est employée dans les moulins à bois, moulins à farine, greniers à blé, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at each trade or occupation. / Nombre de semaines dans ce cas à l'emploi ou métier indiqué.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'au principal emploi ou métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or piece—Cents. / Taux du gain par heure ou à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or illness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents/year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can of education in 1910 your person attended a College, Convent or University. / Cas d'éducation en 1910 pour personne a fréquenté un collège, un couvent ou une université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
73	73	Roy Celina	Bleau	F	Head	W	Apl.	1844	67	Quebec			French	Canadian	R.C.																	yes	yes	Fr.			
		" Rod	"	M	Son	S	Jly	1880	30	"			"	"	"	Guardian			yes		Post Office	5-2		70		400						"	"	"			
		" Alice	"	F	daughter	S	Apl	1881	29	"			"	"	"																	"	"	"			
74	74	Fitzhenry Jas M	Ste Foy	M	Head	M	Mch	1876	34	Ont.			Scotch	"	Epis	Civil Engr			yes		Roy	—		42		4000			10000	314.40		yes	yes	E			
		" Mary	"	F	Wife	M	Dec	1880	30	England	1907		English	"	"																	"	"	"			
		" Mason	"	M	Son	S	May	1907	02	Que			Scotch	"	"																	"	"	"			
		Hunt Julia	"	F	Nurse	S	Mch	1889	22	Que			English	"	"	Nurse						52		56		144						"	"	"			
75	75	Tremblay E	Mi-Carême	M	Head	M	"	1865	36	"			"	"	Baptist	Teacher			yes		Public Sc.	40				480						"	"	"			
"	"	" L	"	F	Sister	"	Feb	1861	60	"			"	"	"																	"	"	"			
		Brennan B	"	"	Servant	"	Oct	1871	39	"			Irish	"	R.C.	Chamber Maid			yes			52		70		192						"	"	"			
		" E	"	"	"	"	June	1874	36	"			"	"	"	Cook			"			"		"		168						"	"	"			
		Tremblay D A	"	"	Niece	S	Apl	1880	30	"			English	"	C of E	Nurse			yes							300						"	"	"			
		Duffet E	"	"	Boarder	"	Jan	1871	39	"			"	"	Epis	Teacher			"		Pub. Sc.	40				450						"	"	"			
		Dubord Eli	"	"	"	S	May	1888	27	Que			"	"	"	"			"		"	"				540						"	"	"			
		Hanson G	"	M	"	M	June	1870	70	"			"	"	C of E	Military			yes		Govt	52		40		3000						"	"	"			
		" Wife	"	M	Wife	M	Dec	1843	67	"			"	"	"																	"	"	"			
		Winter C G	"	M	Partner	M	Jan	1843	57	"			"	"	"											2000						"	"	"			
		Hanson Edw	"	"	"	AA	Dec	1883	27	Scotland	1907		Scotch	"	Scotch	Engineer			yes													"	"	"			
		" Agnes	"	F	"	M	Jan	1884	27	"	1907		"	"	"																	"	"	"			
		" E	"	F	"	S	Sep	1907	3	"			"	"	"																	"	"	"			
		" C	"	"	"	"	Nov	1909	1	"			"	"	"																	"	"	"			
		Dixon C	"	M	"	S	Dec	1886	24	U.S.			English	"	C of E	Lee			yes		Lumber					1200						"	"	"			
76	76	Gauvreau Fortunat	"	M	Head	W	Mch	1861	50	Que			French	"	R.C.	Mfr Manufac			yes							5000						"	"	"			
"	"	" Paul M	"	M	Son	S	Dec	1891	19	"			"	"	"																	"	"	"			
		" Paul	"	F	"	"	May	1845	13	"			"	"	"																	"	"	"			
		Fournier M	"	F	Servant	"	Jan	1848	62	"			"	"	"	Housekeeper			yes					49		180						"	"	"			
77	77	Legare Louis	Mi-Carême	M	Head	W	Jan	1857	60	"			"	"	"																	"	"	"			
		" Jules M	"	M	Son	M	Sep	1882	28	"			"	"	"	Account			yes													"	"	"			
		" Evangeline	"	F	daughter	M	June	1881	29	"			"	"	"																	"	"	"			
		" E	"	M	Son	S	Aug	1884	26	"			"	"	"	Clerk			yes		Dry goods	—		48		300						"	"	"			
		" Louis	"	M	"	"	Apl	1887	24	"			"	"	"																	"	"	"			
		Bonnet Alma	"	F	Servant	"	Dec	1885	25	"			"	"	"	Cook			yes		Millpapers	—				360						"	"	"			
78	78	Heard E	"	22	M	Head	M	Sep	1855	59	"		English	"	C of E	Retired			yes							1441						"	"	"			
		" Mary	"	F	Wife	M	Oct	1866	50	"			"	"	"																	"	"	"			
		" "	"	F	daughter	S	Mch	1890	76	"			"	"	"																	"	"	"			
79	79	Duchesneau J B	"	21	M	Head	W	June	1807	03	"		French	"	R.C.																	"	"	"			
		" Ida	"	F	Sister-in-law	S	June	1873	37	"			"	"	"																	"	"	"			
		" Ida	"	F	daughter	S	Feb	1891	23	"			"	"	"																	"	"	"			
		Lambert E	"	F	Servant	"	Mch	1893	18	"			"	"	"	Servant			yes			52		56		140						"	"	"			
		" Mary	"	F	"	"	Nov	1893	16	"			"	"	"																	"	"	"			
80	80	Gauvreau Alfd	"	22	M	Head	M	Nov	1888	58	"		"	"	"	Asst Manager			yes		Banque	52		36		4000						"	"	"			
		" M	"	"	Wife	M	Sep	1886	46	"			"	"	"	Agent			yes													"	"	"			
		" J	"	M	Son	S	July	1887	23	"			"	"	"	Account			yes													"	"	"			
		" G	"	"	"	"	Nov	1888	22	"			"	"	"	Clerk			yes		Banque	52		36		600						"	"	"			
		" Gaston	"	"	"	"	Mch	1889	21	"			"	"	"	Do			"		"	52		36		400						"	"	"			
		" Raoul	"	"	"	"	Aug	1891	19	"			"	"	"	Do			"		"	52		36		300						"	"	"			
		" L	"	F	Daughter	"	Nov	1892	18	"			"	"	"																	"	"	"			
		" Blanche	"	F	"	"	Nov	1894	16	"			"	"	"																	"	"	"			
		" L A	"	M	Son	"	July	1896	14	"			"	"	"																	"	"	"			
"	6863	Clare	"	F	Daughter	"	Dec	1848	12	"			"	"	"	C. Maid			"			52		52		120			10020	314.40		"	"	"			
81	6864	Willemont R	"	M	Servant	"	July	1890	20	"			"	"	"	Cook			"			52		56		120						"	"	"			
		" O	"	F	"	"	Sep	1886	24	"			"	"	"																	"	"	"			